



Syllabus der Lehrveranstaltung am CDHK					
Fakultät	Sino-German School for Postgraduate Studies (CDHK)				
Veranstaltungstitel	Kompakteinführung Sprache und Literatur Chinas				
Veranstaltungsform	Vorlesung <input checked="" type="checkbox"/>	Übung <input type="checkbox"/>	Seminar <input type="checkbox"/>	Projekt <input type="checkbox"/>	Andere <input type="checkbox"/>
Veranstaltungszeit	Jahr 2015/16	SS <input type="checkbox"/> WS <input checked="" type="checkbox"/>			
Verantwortlich	Lehrstuhl		Dozent Prof. Dr. Thomas Zimmer		
Kontaktdaten	E-Mail tezimmer@hotmail.com		Tel./Fax. 0086-21-18217313480		
Sprechstunde					

1. Termine (Datum/ Zeit/ Raum)

22.10.2015-02.11.2015
 22.Okt 13:00-17:00, 23. Okt 9:00-17:30, 30. Okt 9:00-17:30
 Klausur: 9:00-11:00, 02. Nov
 CDHK 304, Siping Campus

2. Lernziele

Zum Verständnis Chinas und im Kontakt mit seinen Menschen sind Grundkenntnisse der Sprache und Literatur wichtig.

Die Veranstaltung wird gegliedert in zwei etwa gleich umfangreiche Veranstaltungsblöcke. In Block 1 geht es um die chinesische Sprache. Das Ziel dabei ist es nicht, innerhalb der zur Verfügung stehenden Zeit das Chinesische zu erlernen, vielmehr soll den Kursteilnehmern ein Verständnis für die chinesische Sprache, ihre Funktion und ihre Rolle vermittelt werden. Nach einer kurzen Einführung zur Herkunft der chinesischen Schriftzeichen, ihrer Entwicklung und den Veränderungen liegt der Schwerpunkt dieses Themenblocks auf den Veränderungen im 20. Jahrhundert. Hier stehen Fragen im Mittelpunkt wie: welche Rolle spielt das Chinesische bei der Modernisierung; wie läßt sich eine Verbindung mit der Tradition bewahren; welchen Stellenwert nimmt das Chinesische innerhalb der Weltsprachen in der Gegenwart ein usw.?

In Block 2 geht es um die Vermittlung von Grundkenntnissen der chinesischen Literatur. Nach einer kurzen Einführung in literarischen Traditionen liegt der Schwerpunkt dieses Blocks in der Entwicklung eines Verständnisses für Fragen, die sich mit der Gegenwart beschäftigen: welche Einflüsse hat China in den letzten hundert Jahren empfangen und wie und wo übt es selber Einfluss aus? Was sind die wichtigsten literarischen Themen in der Gegenwart und wie funktioniert die Literatur in China heutzutage?

Die Veranstaltung vermittelt ... (in % - Summe = 100)

Fachkompetenz	60	Method. Kompetenz	10	Systemkompetenz	10	Sozialkompetenz	20
---------------	----	-------------------	----	-----------------	----	-----------------	----



3. Lehrinhalte

In Block 1 geht es um die Besonderheiten der chinesischen Schrift und Sprache: wie sind die Zeichen aufgebaut, welche Komponenten enthalten sie, wie werden sie ausgesprochen usw. Der Schwerpunkt liegt auf den Gegebenheiten in der Gegenwart, d.h. der schriftlich-sprachlichen Kommunikation nicht zuletzt durch Einsatz der modernen Medien. Hierzu wird entsprechendes Anschauungsmaterial zur Verfügung gestellt, um auch einen Eindruck davon zu geben, welche Möglichkeiten im Chinesischen zur Verfügung stehen, um ggfs. etwas "durch die Blume" zu sagen.

Für Block 2 ist zunächst eine knappe Übersicht zur traditionellen Literatur vorgesehen, um im Anschluß daran auf die Entwicklungen im 20. Jahrhundert einzugehen. Als zentrale Themen sind geplant: Der 4. Mai 1919 und die wichtigsten frühmodernen Vertreter; Literatur nach 1949: Strömungen, ideologische Grenzen ("sozialistischer Realismus"), Fragen der Zensur; Möglichkeiten der Literatur Chinas heutzutage und ihre "Weltläufigkeit" (Stichwort Nobelpreisträger Mo Yan). Abhängig von den Interessen der Teilnehmer können Materialien aus einer neueren geplanten Veröffentlichung zur Verfügung gestellt und gemeinsam bearbeitet werden, z.B. "Junge Literatur und ihre Vertreter" (Themen, Blogs, Internet usw.); Spielräume der Literatur bei heiklen Themen – Beschäftigung mit den politischen und sozialen Katastrophen in China nach 1949 (z.B. Verfolgung in den 1950ern, Kulturrevolution, Frühjahr 1989 etc.)

4. Unterrichtssprache

Deutsch

5. Arbeitsaufwand

Lektüre/Vorbereitung ca. 30 Stunden

Unterricht 20 Stunden

Vorbereitung/Prüfung 10 Stunden

ECTS	2 ECTS
------	--------

Anmerkung:

ECTS Credit Points (CP) sind ein Maß für den zeitlichen Aufwand, den durchschnittliche Studierende aufwenden müssen um das Lernziel eines Moduls erfolgreich zu erreichen. Der Arbeitsaufwand pro ECTS entspricht 30 Arbeitsstunden. Zu dem zeitlichen Aufwand zählt neben der Kontaktzeit (z.B. Vorlesung, Übung, Praktikum) zusätzlich die Vor- und Nachbereitung, die Bearbeitung von Übungsaufgaben, das Anfertigen von Seminararbeiten, die Prüfungsvorbereitung usw.

6. Leistungsbewertung

Zweistündige Klausur am letzten Veranstaltungstag (gezielte Fragen und multiple choice)

7. Literaturhinweise, Skripte

Print-Unterlagen vorhanden?	<input type="checkbox"/>	Erhältlich:	
Digitale Unterlagen vorhanden?	<input checked="" type="checkbox"/>	Erhältlich:	Powerpoint-Folien zu den Themenblöcken



Pflichtlektüre:

- Das große China-Lexikon, hrsg. v. Brunhild Staiger etc. (2003, 2008), Stichworte: Sprache, Sprachen und Schriften der Nationalitäten, Sprachpolitik
- Perry Link: *An Anatomy of Chinese*. Rhythm, Metaphor, Politics, Cambridge, Mass.: Harvard UP 2013
- *Geschichte der chinesischen Literatur*, Gesamtherausgeber Wolfgang Kubin, Berlin / München: de Gruyter / K.G. Saur 2002-2015: Bd. 7: Wolfgang Kubin: *Die chinesische Literatur im 20. Jahrhundert* (2005);

8. Sonstiges

Empty box for additional information.